

DEUTSCH

PRODUZIERT GEMÄSS E DIN EN 16781:2016-06

WICHTIG - ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

LIEBER TRÄUMELAND-KUNDE,

Sie haben sich für einen Träumeland Schlafsack entschieden und leisten damit einen großen Beitrag für einen sicheren & gesunden Schlaf Ihres Babys.

Alle Schlafsäcke werden in liebevoller Handarbeit, nach strengen Qualitätsnormen gefertigt und sind von unabhängigen Prüfinstituten mehrfach auf Schadstoffe getestet. Wir entwickeln und erzeugen unsere Baby- und Kinderartikel so, als wären sie für unsere eigenen Kinder bestimmt.

Danke für Ihr Vertrauen - das Träumeland-Team wünscht Ihrem Kind und Ihnen einen erholsamen Schlaf!

ENGLISH

PRODUCED ACCORDING TO E DIN EN 16781:2016-06

IMPORTANT - STORE FOR FUTURE USE

DEAR TRÄUMELAND CUSTOMER,

You have decided on a Träumeland sleeping bag and are therefore making a great contribution towards the safe and healthy sleep of your baby.

All sleeping bags are carefully handcrafted according to strict quality standards and have been independently tested multiple times by testing institutes for harmful substances. We develop and create our baby and children's products as if they were intended for our own children.

Thank you for placing your trust in us - we wish you and your child a restful sleep!

FR

PRODUIT SELON E DIN EN 16781:2016-06 IMPORTANT, À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

CONSEILS POUR CHOISIR LE BON SAC DE COUCHAGE

Tableau des tailles: Taille du sac de couchage, Taille du bébé (cm), Âge du bébé (mois)

b) Température ambiante et vêtements de nuit

Table with 4 columns: Température ambiante, Sac de couchage (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Annotation: 1 TOG = 0,1 m²K/W. CONSEILS D'ENTRETIEN: Ne pas nettoyer le sac de couchage avec des produits chimiques!



AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser le sac si la tête de l'enfant traverse la découpe du cou. | Cesser l'utilisation dès que l'enfant peut grimper hors du lit d'enfant.

PL

WYPRODUKOWANO ZGODNIE Z NORMĄ E DIN EN 16781:2016-06- WAŻNE - ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

WSKAZÓWKI W ZAKRESIE WYBORU ŚPIWORKA

a) Tabela rozmiarów: Rozmiar śpiworka, Wzrost dziecka (cm), Wiek dziecka (mies.)

b) Temperatura pomieszczenia i odzież nocna

Table with 4 columns: Temperatura pomieszczenia, Śpiworek (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Uwaga: 1 TOG = 0,1 m²K/W. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA: Śpiworka nie należy czyścić chemicznie!



OSTRZEŻENIE! Nie używać, jeśli głowa dziecka jest w stanie zmieścić się w wykoju szyjnym. | Nie używać śpiworka, jeśli dziecko jest już w stanie samo wyjść z łóżeczka.

DEUTSCH

TIPPS ZUR SCHLAFSACKAUSWAHL

a) Größentabelle: Die passende Größe des Babyschlafsacks richtet sich in erster Linie nach der Körpergröße des Kindes.

Table with 3 columns: Größe des Schlafsacks, Körpergröße des Babys (cm), Alter des Babys (Monate)

Überprüfen Sie die Passform auf korrekten Sitz. • Achten Sie auf Hals- und Armausschnitte, damit Ihr Baby nicht in den Schlafsack hineinschlutschen kann.

b) Raumtemperatur und Schlafbekleidung: Die Auswahl des Schlafsacks und der Schlafbekleidung hängt wesentlich von der Raumtemperatur des Kinderzimmers ab.

ENGLISH

TIPPS FOR SLEEPING BAG SELECTION

a) Size table: You can find out the suitable size for your baby's sleeping bag using the body length of your child.

Table with 3 columns: Size of the sleeping bag, Body length of the baby (cm), Age of the baby (months)

Check the fit for correct positioning: • Pay attention to the neck and arm cut-outs so that your baby is not able to slip down into the sleeping bag.

b) Room temperature and sleeping garments: The selection of the sleeping bag and sleeping garments is essentially dependent on the room temperature of the child's room.

The „TOG“ unit can be used as a guideline. The „TOG“ indicates the thermal resistance of textiles and tells you how warm it is for your baby in a sleeping bag at a certain room temperature.

NL

GEPRODUCEERD CONFORM E DIN EN 16781:2016-06 BELANGRIJK - BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK

TIPS MET BETREKKING TOT HET KIEZEN VAN EEN SLAAPZAK

a) Tabel met afmetingen: Afmetingen van de slaapzak, Lichaamslengte van de baby (cm), Leeftijd van de baby (maanden)

b) Kamertemperatuur en slaapkleding

Table with 4 columns: Kamer-temperatuur, Slaapzak (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Opmerking: 1 TOG = 0,1 m²K/W. ONDERHOUDSTIPS: De slaapzak niet chemisch reinigen!



WAARSCHUWING! Niet gebruiken, wanneer het hoofd van het kind door de hals past. | Slaapzak niet langer gebruiken, wanneer het kind uit het kinderbedje kan klimmen.

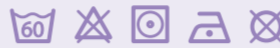
DEUTSCH

Table with 2 columns: Raumtemperatur, Sommer-Schlafsack (0.5 TOG). Rows for 24 °C + and 22 - 24 °C.

Anmerkung: • 1 TOG = 0,1 m²K/W. • Dabei handelt es sich um Richtwerte. Um sicher zu gehen, dass Schlafsack und Bekleidung passen, sollte man die Körpertemperatur des Babys im Nacken messen und gegebenenfalls anpassen.

PFLEGEHINWEISE

- Den Schlafsack nicht chemisch reinigen!
Schlafsack nur in gut befüllter Waschtrömel waschen.
Nach dem Waschen sanft in Form ziehen.



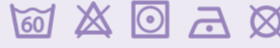
ENGLISH

Table with 2 columns: Room temperature, Summer sleeping bag (0.5 TOG). Rows for 24 °C + and 22 - 24 °C.

Comment: • 1 TOG = 0,1 m²K/W. • These are guidelines. In order to be certain that the sleeping bag and clothing fit properly, you should check the body temperature of the baby at the nape of the neck and make adjustments if necessary.

CARE INSTRUCTIONS

- Do not have the sleeping bag chemically cleaned!
Only wash the sleeping bag in a well-filled washing drum.
Gently re-shape after washing.



ES

FABRICADO CONFORME A E DIN EN 16781:2016-06 - IMPORTANTE: CONSERVAR PARA USOS POSTERIORES

CONSEJOS PARA SELECCIONAR EL SACO DE DORMIR

a) Tabla de tamaños: Tamaño del saco de dormir, Tamaño del cuerpo del bebé (cm), Edad del bebé (en meses)

b) Temperatura ambiente y ropa de dormir

Table with 4 columns: Temperatura ambiente, Saco de dormir de (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Observación: 1 TOG = 0,1 m²K/W. INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN: No lavar en seco el saco de dormir.



ADVERTENCIA! No utilizar si la cabeza del niño pasa a través del orificio del cuello. | No seguir utilizando el saco de dormir en cuanto el niño pueda salir de la cuna.

DEUTSCH

WARNHINWEISE

Nicht verwenden, wenn der Kopf des Kindes durch den Halsausschnitt passt.

Schlafsack nicht länger verwenden, sobald das Kind aus dem Kinderbett klettern kann.

Nicht in Kombination mit anderen Bettwaren (z.B. Kinderbettdecke) verwenden; Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden!

Bei Anzeichen für Verschleiß oder Schäden, Schlafsack nicht länger benutzen.

WARNUNG! Von offenem Feuer fernhalten!

WARNUNG! Kunststoffverpackungen sind von Kindern fernzuhalten, um ein Ersticken zu vermeiden.

ENGLISH

WARNING!

Do not use if the head of the child fits through the neck opening.

Do not use the sleeping bag any longer as soon as the child is able to climb out of the cot.

Do not use in combination with other bedding (e.g. children's duvet); overheating can pose a risk to the life of your child!

Do not continue to use the sleeping bag in case of any indication of wear or damage.

WARNING! Keep away from naked flames

WARNING! Keep plastic packaging away from children to avoid a risk of suffocation.

IT

PRODOTTO SECONDO LA E DIN EN 16781:2016-06 - IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA

CONSIGLI PER LA SCELTA DEL SACCO NANNA

a) Tabella delle dimensioni: Dimensione del sacco nanna, Lunghezza del neonato (cm), Età del neonato (mesi)

b) Température ambiante et vêtements de nuit

Table with 4 columns: Temperatura ambiente, Sacco nanna (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Nota: 1 TOG = 0,1 m²K/W. INDICAZIONI DI LAVAGGIO: Non sottoporre il sacco nanna a un lavaggio chimico!



ATTENZIONE!! Non usare se la testa del bambino esce dal ritaglio del collo. | Non usare il sacco quando il bambino è in grado di arrampicarsi dal lettino.

RO

PRODUS CONFORM E DIN EN 16781:2016-06 - IMPORTANT - A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

INDICAȚII PENTRU ALEGEREA SACULUI DE DORMIT

a) Tabel de mărimi: Mărima sacului de dormit, Mărima corpului copilului (cm), Vârsta copilului (luni)

b) Temperatura ambientală și ținuta de dormit

Table with 4 columns: Temperatura camerei, Sac de dormit (0.5 TOG), 24 °C +, 22 - 24 °C

Observație: 1 TOG = 0,1 m²K/W. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE: Sacul de dormit nu trebuie curățat chimic!



ATENȚIONARE! A nu se folosi când capul copilului poate trece prin decupajul pentru gât. | Sacul de dormit nu mai trebuie folosit din momentul în care copilul se poate da jos singur din pat.



Träumeland

Sommer schlafsack

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE | EN | FR | NL | ES | IT | PL | RO | SK | SL | CS | RU | HR | HU | DK | NO | PT | TR | SV | FI | LT | LV | ET | EL

TRÄUMELAND GMBH
Sportstrasse 11 | 4142 Hofkirchen | AUSTRIA
info@traeumeland.com | www.traeumeland.com
Tel: +43 7285 60106

